



# **ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST GEMEENTEBESTUUR VORST**

Veuillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 2 juillet 2024, à 19:30.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 2 juli 2024, om 19:30:

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Met de meeste hoogachting.

Forest, le 1 juillet 2024  
Vorst, 1 juli 2024

Par ordonnance  
In opdracht

Par le Collège :  
La Secrétaire,  
La Présidente,  
Vanwege het College :  
De Secretaris,  
De Voorzitster,

Betty Moens

Caroline Dupont

# **CONSEIL COMMUNAL DU 2 JUILLET 2024**

## **GEMEENTERAAD VAN 2 JULI 2024**

## ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE

## AANVULLENDE AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

## AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

## Secrétariat - Secretariaat

- ## 1 Approbation du procès-verbal du conseil communal.

## Goedkeuring van het proces-verbaal van de gemeenteraad.

## *2 annexes / 2 bijlagen*

## TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

## **Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten**

- 2 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Opération D.2.1 «Travaux ponctuels de végétalisation et perméabilisation » – Marché de travaux – Revu de l'estimation.

Heropleving van de wijken – Duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne – Operatie D.2.1  
“Begroenings- en onthardingswerkzaamheden” – Opdracht voor werken – Herziening van de raming.

- 3 Revitalisation des quartiers – ABY – Convention d’occupation, à titre précaire et temporaire, de la propriété sise 15 rue des Abbesses, 1190 Forest

Heropleving van de wijken – ABY – Overeenkomst voor tijdelijk gebruik ter bede van het gebouw aan de Abdissenstraat 15 te 1190 Vorst

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 4 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Wiels-Sur-Senne – Opération D.1.3 « Logements accessibles, 74 rue de Belgrade » – Nouveau mode de financement – Approbation.

Heropleving van de wijken – Duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne – Operatie D.1.3  
“Betaalbare woningen, Belgradostraat 74” – Nieuwe financieringswijze – Goedkeuring.

- 5 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Opération B.2.2 « équipement d’intérêt collectif » – Marché de travaux – Revu de l’estimation.

Heropleving van de wijken – Duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne – Operatie B.2.2  
“Voorziening van algemeen belang” – Opdracht voor werken – Herziening van de raming.

## AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

### IT - IT

- 6 Informatique – Acquisition de matériel informatique et téléphonique – Accueil Extrascolaire – Information.

Informatica – Aankoop van informatica- en telefooniemateriaal – Buitenschoolse opvang – Kennisgeving.

## RECEVEUR - ONTVANGER

### Recette - Ontvangsten

- 7 Finance – Receveur – Approbation du contrat transactionnel entre la Commune de Forest et la société Q2C N.V (Genetec) pour le paiement des factures hors marché public.

Financiën – Ontvanger – Goedkeuring van de dadingsovereenkomst tussen de gemeente Vorst en de firma Q2C nv (Genetec) voor de betaling van facturen buiten overheidsopdracht.

*1 annexe / 1 bijlage*

- 8 Finance – Receveur – Approbation du contrat transactionnel entre la Commune de Forest et la société Atos Worldline pour le paiement des factures hors marché public.

Financiën – Ontvanger – Goedkeuring van een dadingsovereenkomst tussen de gemeente Vorst en de firma Atos Worldline voor de betaling van facturen buiten overheidsopdracht.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

### Centrale d'achats - Aankoopcentrale

- 9 Centrale d'achats – Marchés publics – Collaboration entre la Commune et le CPAS de Forest pour la réalisation d'un marché conjoint relatif à la mise à disposition de chèques-repas et chèques-cadeaux pour le personnel communal et du CPAS – Approbation de la convention de collaboration.

Aankoopcentrale – Overheidsopdrachten – Samenwerking tussen de Gemeente en het OCMW van Vorst voor de uitvoering van een gezamenlijke opdracht met betrekking tot de terbeschikkingstelling van maaltijdcheques en cadeaucheques aan het gemeente- en OCMW-personeel – Goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst.

*6 annexes / 6 bijlagen*

## TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

### Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

- 10 Propriétés communales – Immeuble sis à Forest, rue Saint-Denis 14 – Location à Audi Brussels SA du bâtiment Z et du parking – Prolongation – Accord.

Gemeente-eigendommen – Gebouw gelegen te Vorst, Sint-Denijssstraat 14 – Huren van Audi Brussels nv van gebouw Z en parking – Verlenging – Akkoord.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 11 Propriétés communales - Asbl communale « Forest, centre culturel » - Solde des subsides de fonctionnement et de personnel pour l'année 2023 - Comptes de l'année 2022 - Prise d'acte.

Gemeente-eigendommen - Gemeentelijke vzw “Forest, centre culturel” - Saldo van de werkings- en personeelssubsidies voor het jaar 2023 - Rekeningen van het jaar 2022 - Aktenname.

*1 annexe / 1 bijlage*

## PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR

### Recrutements et carrières - Aanwervingen en loopbanen

- 12 Personnel – Déclaration de la vacance de l'emploi de Secrétaire communal.

Personnel – Vacantverklaring van het ambt van de Gemeentesecretaris.

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Mobilité - Mobiliteit**

- 13 Mobilité - Marchés Publics - Achat des vélos remorques (à destination du service propreté et de la bibliothèque francophone) - Approbation de l'attribution pour MOB-2024-F-001 - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Mobiliteit - Overheidsopdrachten - Aankoop van cargofietsen (voor de dienst Netheid en de Franstalige bibliotheek) - Goedkeuring van de gunning voor MOB-2024-F-001 - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

*5 annexes / 5 bijlagen*

### **Subsides - Subsidies**

- 14 Subsides – Fédération Wallonie Bruxelles – Plan d’investissement exceptionnel – Troisième appel à projet – Rénovation des bâtiments scolaires forestois – Dépôt d’une candidature pour le Bâtiment 210 avenue des Sept Bonniers.

Subsidies – Federatie Wallonië-Brussel – Uitzonderlijk investeringsplan – Derde projectoproep – Renovatie van de Vorstse schoolgebouwen – Indiening van een kandidatuur voor het gebouw Zevenbunderslaan 210.

- 15 Subsides – Fédération Wallonie Bruxelles – Plan d’investissement exceptionnel – Rénovation des bâtiments scolaires forestois – Troisième appel à candidature – Dépôt de candidature pour le Bâtiment 57 avenue Zaman.

Subsidies – Federatie Wallonië-Brussel – Uitzonderlijk investeringsplan – Renovatie van de Vorstse schoolgebouwen – Derde projectoproep – Indiening van de kandidatuur voor het gebouw Zamanlaan 57.

### **Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken**

- 16 Marchés publics - MP-2024-T-013 - Interventions lourdes sur le terrain naturel (rugby) - Approbation des conditions et de la procédure de passation - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – MP-2024-T-013 – Zware interventies aan het natuurlijk terrein (rugby) – Goedkeuring lastvoorraarden en gunningswijze – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

## **EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT**

### **Instruction publique - Openbaar onderwijs**

- 17 Instruction publique – Convention relative à la reprise du centre psycho-medico-social (CPMS) de la Commune de Forest par la Communauté française – Avenant – Accord.

Openbaar onderwijs – Overeenkomst met betrekking tot de overname van het Franstalig psycho-medisch-sociaal centrum (CPMS) van de Gemeente Vorst door de Franse Gemeenschap – Addendum – Akkoord.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Propreté publique - Openbare netheid**

- 18 Travaux publics - Sensibilisation à la propreté publique - Règlement relatif au Concours Les plus belles façades forestoises 2024 - Approbation.

Gebouwen - Sensibilisering openbare netheid – Reglement betreffende de wedstrijd “De mooiste gevels in Vorst 2024” – Goedkeuring.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT**

### **Bibliothèque NL - Bibliotheek NL**

- 19 Bibliothèque néerlandophone - Règlement d'emprunt commun des bibliothèques néerlandophones dans la région bruxelloise - Modification - Approbation.

Nederlandstalige bibliotheek - Gemeenschappelijk uitleenreglement van de Nederlandstalige Brusselse bibliotheken - Wijziging - Goedkeuring.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Secrétariat - Secretariaat**

- 20 Interpellation relative à l'application des lois linguistiques en région bilingue de Bruxelles-Capitale (à la demande de Monsieur Van Vlasselaer, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie over de toepassing van de taalwetten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad (op vraag van de heer Van Vlasselaer, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

*1 annexe / 1 bijlage*

- 21 Question orale relative à un safe space sportif (à la demande de Madame Koplowicz, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag over een safe space om te sporten (op vraag van Mevrouw Koplowicz, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

*1 annexe / 1 bijlage*

Interpellation relative aux mesures mises en œuvre pour garantir la sécurité des habitants et du personnel des

**Logements sociaux forestois (à la demande de Madame Goldberg, conseillère communale)  
(Complémentaire)**

Interpellatie over de genomen maatregelen om de veiligheid van de bewoners en het personeel van sociale woningen in Vorst te garanderen(op vraag van Mevrouw Goldberg, gemeenteraadslid) *(Aanvullend)*

*1 annexe / 1 bijlage*

- 23 Interpellation concernant l'accessibilité des services communaux par téléphone (à la demande de Madame Goldberg, conseillère communale) *(Complémentaire)*

Interpellatie over de telefonische bereikbaarheid van de gemeentediensten (op vraag van Mevrouw Goldberg, gemeenteraadslid) *(Aanvullend)*

*1 annexe / 1 bijlage*

- 24 Interpellation concernant la sécurité et la salubrité av. Jupiter (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal). *(Complémentaire)*

Interpellatie over de veiligheid en de hygiëne in de Jupiterlaan(op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid). *(Aanvullend)*

*1 annexe / 1 bijlage*